

**Conférence générale**31^e session

Projet de résolution

Генеральная конференция

31-я сессия

Проект резолюции

dr

Paris 2001

General Conference

31th Session

Draft resolution

المؤتمر العام

الدورة الثلاثون

مشروعات القرارات

Conferencia General31^a reunión

Proyecto de resolución

大会

第三十届会议

决议草案

31 C/4 DR.4

17 октября 2001 г.

Оригинал: английский

Пункт 3.1 предварительной повестки дня**Поправка к Проекту Среднесрочной стратегии на 2002-2007 гг. (31 C/4)**

Представлена: ИНДИЕЙ

Науки

Генеральная конференция,

Предлагаемые изменения, исключения или добавления:

Добавление в пункте 85 (*указано жирным курсивом*)

«ЮНЕСКО будет также оказывать государствам-членам содействие в их усилиях по стимулированию открытых и обоснованных публичных дискуссий по вопросам **удовлетворения потребностей нынешнего и будущих поколений в области развития и охраны окружающей среды на основе более устойчивого образа жизни и потребления природных ресурсов** и проблемам, связанным с научно-техническим прогрессом и прикладными технологическими аспектами, и будет выступать в качестве обсерватории по наблюдению за текущими процессами. Организация сосредоточит внимание на информировании лиц, ответственных за политику, как в государственной, так и частной сфере, а также прессы и широких кругов общественности. С этой целью ЮНЕСКО будет способствовать укреплению и совместному использованию потенциала и опыта путем содействия **проведению международных и региональных совещаний для обсуждения базовых принципов и наиболее рациональных методов регулирования использования быстро истощающихся природных ресурсов на Земле и разработки основ перехода к устойчивому потреблению**, а также созданию национальных органов, занимающихся этическими проблемами, формированию международной сети учреждений и специалистов и расширению просветительных мероприятий».

В четвертый подпункт раздела «Ожидаемые результаты» внести следующие изменения (указаны жирным курсивом):

> активизация международного обмена информацией по текущим процессам в области науки и технологии, особенно тем из них, которые представляют потенциальную угрозу гуманитарной безопасности, **и разработка Международной декларации о переходе к устойчивому потреблению**».

Средства обычного бюджета для программы П.2 «Наука, окружающая среда и устойчивое развитие», а также внебюджетные средства можно было бы поэтапно выделять в период с 2002 по 2007 гг. (по 70 000 долл. на двухлетний период).

Пояснительная записка:

На Всемирной конференции по науке такие страны, как Япония, Германия, Норвегия, Китай, Малайзия и Индия, заострили внимание на том, что чрезмерное потребление ресурсов угрожает природной основе жизни и отрицательно сказывается на ресурсах и климате. Эти страны подчеркнули настоятельную необходимость обеспечения развития в гармонии с природой и популяризации концепции мирового развития на основе культуры устойчивого потребления ресурсов.

Таким образом, эта дополнительная деятельность ЮНЕСКО позволит:

провести четыре региональных совещания (в Азии, Европе, Америке и Африке), на которых представители стран обменяются мнениями о необходимости регулирования потребления быстро истощающихся природных ресурсов и обеспечения умеренности в образе жизни в интересах благосостояния человечества и развития. Их результатом будет принятие регионального меморандума о принципах, базовых положениях и основных направлениях перехода к устойчивому потреблению. Такие региональные совещания могли бы быть проведены секретариатами сетей по политике в области науки и технологии в Азии и Латинской Америке;

созвать международную конференцию для выявления общих позиций в региональных меморандумах и выработки рекомендаций в отношении проекта Международной декларации о переходе к устойчивому потреблению.